

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR ACTIVER LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

Conditions générales :

- Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.
- Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.
- La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.
- L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.
- En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

Pharmacie :

- Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.
- Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

Diagnostique et Biologie :

- La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.
- Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

Optique :

- L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

Rééducation :

- L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.
- Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

Maladie chronique :

- En cas de prothèses ou de traitement canaux, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.

La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.

La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canaux.

Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

- La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.

Adresses Mails utiles

- Réclamation : contact@mupras.com
- Prise en charge : pec@mupras.com
- Adhésion et changement de statut : adhesion@mupras.com

MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

MUPRAS : Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge
Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - www.mupras.com



Déclaration de Maladie

N° M21- 0000800

☐ Maladie ☐ Dentaire ☐ Optique ☐ Autres

Cadre réservé à l'adhérent (e)

Matricule : 1899 Société : RAN
☐ Actif ☐ Pensionné(e) ☐ Autre : 68133
Nom & Prénom : ACHOUR ZAHLE
Date de naissance :
Adresse :
Tél. : Total des frais engagés : Dhs

Cadre réservé au Médecin

Cachet du médecin :
Date de consultation : 06 AVR. 2021
Nom et prénom du malade : ACHOUR ZAHLE KERIRA Age:
Lien de parenté : ☐ Lui-même ☐ Conjoint ☐ Enfant
Nature de la maladie : Affection longue durée
En cas d'accident préciser les causes et circonstances :
Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : Cas Signature de l'adhérent(e) : Le : 06 AVR. 2021

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES				
Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Coefficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
06 AVR. 2021	C.	1	200	Dr. MGHINIA Ophthalmologiste Résidence Attayage 1, Bd. Med. Lafat, 28m - 480 Anassi, Tél: 05 22 74 79 96

E. MGHINIA
Ophtalmologist
Résidence Aurayane I,
Bd. Med. Lafat, 10m - 380 Anassir,
Casablanca Tél: 05 22 74 79 96

EXECUTION DES ORDONNANCES		
Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur	Date	Montant de la Facture
	06/04/24	65570

06/04/21

65570

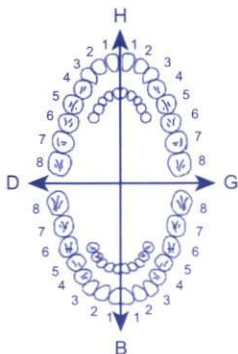
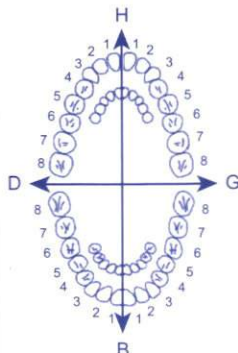
[illegible]Montant détaillé
des Honoraires[illegible]Montant détaillé
des Honoraires

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

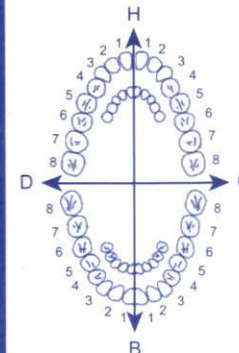
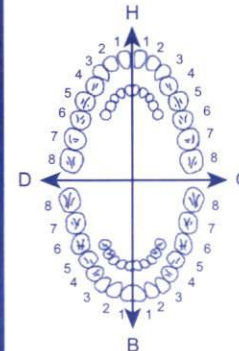
Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

Important :

Veuillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canaux, ainsi que le bilan de

SOINS DENTAIRES	Dents Traitées	Nature des Soins	Coefficient															
				COEFFICIENT DES TRAVAUX														
				MONTANTS DES SOINS														
				DEBUT D'EXECUTION														
				FIN D'EXECUTION														
	DETERMINATION DU COEFFICIENT MASTICATOIRE <table style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center; padding: 5px;">H</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">25533412</td> <td style="padding: 5px;">21433552</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">00000000</td> <td style="padding: 5px;">00000000</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center; padding: 5px;">D G</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">00000000</td> <td style="padding: 5px;">00000000</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">35533411</td> <td style="padding: 5px;">11433553</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center; padding: 5px;">B</td> </tr> </table>			H		25533412	21433552	00000000	00000000	D G		00000000	00000000	35533411	11433553	B		COEFFICIENT DES TRAVAUX
	H																	
	25533412	21433552																
	00000000	00000000																
	D G																	
	00000000	00000000																
	35533411	11433553																
	B																	
	(Création, remont, adjonction) Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession																	
				MONTANTS DES SOINS														
			DATE DU DEVIS															
			DATE DE L'EXECUTION															

DATE DE L'EXECUTION



25533412	21433552
00000000	00000000

D	00000000	00000000
	35533411	11433553

(Création, remont, adjonction)

Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECU

Dr. MGHINIA Imane

Spécialiste en maladies et chirurgie des yeux

- Membre de la société française d'Ophtalmologie
- Diplômée de la faculté de médecine de Casablanca
- Ancien médecin à l'Hôpital 20 Août de Casablanca

- **Chirurgie:** de la cataracte, du glaucome, des paupières et des voies lacrymales
- Contactologie - Strabologie - Chirurgie réfractive
- Laser - Angiographie - OCT



Casablanca, le

06 avril 2021

Mme ACHORZYAD KEBIRA

XAILIN WASH

1 lav x 3 / jr , dans les deux yeux, pendant 3 Mois

CATIONORM COLLYRE FLACON 10CC

4 fois par jour, dans les deux yeux, pendant 3 Mois

MAXIDROL: pde

1 application / jour le soir au coucher, dans les deux yeux, pendant 15 jours

ICOMB

4 fois par jour, dans les deux yeux, pendant 15 jours

الدكتورة مغينية إيمان

إختصاصية في أمراض و جراحة العيون

- عضو في الجمعية الفرنسية لطب و جراحة العيون
- خريجة كلية الطب بالدار البيضاء
- طبيبة سابقا بالمستشفى الجامعي 20 غشت بالدار البيضاء

- جراحة : الجلالة بالصدى , إرتفاع ضغط العين
- الجفون و مسالك الدمعة
- العدسات اللاصقة , الحول , تصحيح النظر
- العلاج بالليزر , أمراض و تصوير أوعية الشبكية

أيكومب®
Icomb®

Lot: 26051
Fab: 07 20
Exp: 07 22

PPV: 30 DH 30

ophtalmique

PPC 158,00 DH

Dr. MGHINIA Imane
Ophtalmologiste
Résidence Arrayan 2, Bd. Med
Zafzaf Etg 2 Anassi Casablanca
Tel: 05 22 74 79 96

PHARMACIE ANASSI
1 Gr. 7 Res. Anassi
Sidi Berroussi - Casablanca
Tel: 05 22 73 73 73

إقامة الريان 2، شارع محمد الزفزاف الطابق الثاني، أناسي - الدار البيضاء (أمام وكالة اتصالات المغرب أناسي)
Résidence Arrayane 2, bd Med zafzaf 2ème étage Anassi - Casablanca (en face Maroc Télécom Anassi)

☎ 05 22 74 79 96

✉ dr.mghinina81@gmail.com

MAXIDROL[®], pommade ophtalmique

Dexaméthasone
Sulfate de néomycine
Sulfate de polymyxine B

Veuillez lire attentivement l'intégralité de cette notice avant d'utiliser ce médicament.

- Gardez cette notice, vous pourriez avoir besoin de la relire.
- Si vous avez toute autre question, si vous avez un doute, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.
- Ce médicament vous a été personnellement prescrit. Ne le donnez jamais à quelqu'un d'autre, même en cas de symptômes identiques, cela pourrait lui être nocif.
- Si l'un des effets indésirables devient grave ou si vous remarquez un effet indésirable non mentionné dans cette notice, parlez-en à votre médecin ou à votre pharmacien.

Dans cette notice :

1. QU'EST-CE-QUE MAXIDROL, pommade ophtalmique ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?
2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS A CONN
3. COMMENT UTILISER MAXIDROL, pommade
4. QUELS SONT LES EFFETS INDESIRABLES E
5. COMMENT CONSERVER MAXIDROL, pomm
6. INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES.



Laboratoires Sothema Bouskoura
Maxidrol pommade opht., 3,5 g
A.D.S.P. Maroc N° 14/DMP/21/NCI
PPV : 22,40 DHS

406805

Xailin® Wash

Sterile solution for eye wash
in single-dose container
Children and adults
Preservative free
Non-injectable

EN Instruction for use

Composition

Sodium chloride, boric acid, sodium borate, rose flavoured water, purified water qsp 5 ml.

Product description

Xailin® Wash comes in the form of a sterile eye wash solution in 5 ml single-dose container.

Indications

Xailin® Wash is indicated for:

- The treatment of surface irritations of the eyelids and the eyeball: the eyewash facilitates the removal of foreign bodies that irritate the eye, such as sand, gnats, dust, pollen, makeup debris and helps relieve the feeling of discomfort;
- Adjuvant treatment to infectious, allergic or inflammatory pathology of the eyelids, conjunctiva and cornea;
- Daily and post-operative ocular hygiene (child and adult);
- Xailin® Wash contributes to eye hydration.

Precautions and warnings

- Do not inject, do not swallow.
- Keep out of the reach of children.
- If you wear contact lenses you can use this product, however, you must remove them before proceeding with eye-washing.
- Single use: the single-dose container should be used immediately after opening and discarded after use.
- A single-dose container can be used for the treatment of both eyes.
- Wash hands carefully before proceeding with eye-washing.
- Avoid touching the eye or eyelids with the tip of the vial.
- The effectiveness of eye drops or an eye ointment can be disrupted by the simultaneous instillation of the eye wash solution. In case of concomitant treatment, please wait 10 minutes between each ocular instillation and always start by washing with Xailin® Wash solution unless otherwise stated by your doctor.
- If an irritation or excessive tearing or eye disorders occur or continue, stop using the solution and promptly see a doctor.

Preservation

Do not use after the date shown on the packaging.

Discard the single-dose container immediately after use.

Do not reuse a single-dose container that is already open.

Since this medical device contains no preservative, reusing it would involve the risk of administering a contaminated solution.

Before opening, store the single-dose containers at room temperature.

How to use Xailin® Wash?

2 to 8 eye washes daily.

First verify that the single-dose container has not already been used or damaged.

Then detach a single dose from its string and twist off the upper tip to open.

The washing is done directly, spouting the solution out of the container by slightly pressing onto it. It is recommended to pull the lower eyelid down, looking up, then the upper eyelid upward, looking down, in order to spread the solution over the entire eye surface to eliminate foreign bodies that irritate the eye, increase the volume of the tear film and hydrate tissues.

Xailin® Wash is a medical device of class IS.

Date of CE marking: 18 April 2006.

Xailin® is a trademark of VISUFARMA

Instructions for use updated on: November 2012

Distributed by VISUFARMA BV

Amstelplein 1, 1096 HA, Amsterdam, Netherlands - info@visufarma.com

Laboratoire Unither

Espace Industriel Nord, 151, Rue André Durouche, CS 28028, 80084 AMIENS Cedex 2 France



Do not reuse



Sterilized using aseptic processing techniques



Xailin® Wash

Solution
en récipient
Enfants
Sans con-
Non inj-

FR Mode d'emploi

Composition

Chlorure de sodium, acide borique, borate de sodium

Description du produit

Xailin® Wash se présente sous forme de solution stérile

Indications

Xailin® Wash est indiqué pour :

- Le traitement des irritations superficielles des yeux facilité par l'élimination de corps étrangers qui irritent, pollens, débris de maquillage et permet d'atténuer la gêne;
- Le traitement adjuvant à la pathologie infectieuse des conjonctives et de la cornée ;
- L'hygiène oculaire quotidienne et post opératoire ;
- Xailin® Wash participe à l'hydratation oculaire.

Précautions d'emploi

- Ne pas injecter, ne pas avaler.
- Ne pas laisser à la portée des enfants
- Si vous êtes porteur de lentilles de contact, vous devez les retirer avant de procéder au lavage.
- Usage unique : le flacon unidose doit être utilisé immédiatement après ouverture.
- Un flacon peut être utilisé pour le traitement des deux yeux.
- Se laver soigneusement les mains avant de procéder au lavage.
- Éviter de toucher l'œil ou les paupières avec l'extrémité du collyre ou d'une pomade oculaire.
- L'efficacité d'un collyre ou d'une pomade oculaire peut être perturbée par l'instillation simultanée de la solution de lavage oculaire. En cas de traitement concomitant, attendre 10 minutes entre chaque instillation oculaire et de toujours commencer par le lavage.
- Wash sauf mention spéciale de votre médecin.
- En cas de survenue, de persistance ou d'aggravation de troubles de la vue, arrêter l'emploi de la solution et consulter un médecin.

Conservation

Ne pas dépasser la date limite d'utilisation indiquée sur l'emballage.

Jeter le récipient unidose immédiatement après utilisation.

Ne pas réutiliser un récipient unidose déjà ouvert.

Ce dispositif médical ne contenant pas de conservateur, son utilisation implique le risque d'administrer une solution contaminée.

Avant ouverture, conserver les récipients unidoses à température ambiante.

Comment utiliser Xailin® Wash?

2 à 8 lavages oculaires par jour.

Bien s'assurer au préalable que le récipient unidose n'a pas déjà été ouvert.

Détacher ensuite une unidose de sa plaquette et l'ouvrir en tirant sur la ficelle.

Le lavage se fait de façon directe par jet en appuyant sur le flacon.

La paupière inférieure vers le bas, regard en haut, puis la paupière supérieure vers le haut, regard en bas, afin de bien répartir la solution sur toute la surface de l'œil, augmenter le volume du film lacrymal et hydrater les tissus.

Xailin® Wash est un dispositif médical de classe IS.

Date d'obtention du marquage CE : 18 Avril 2006.

Xailin® est une marque de VISUFARMA

Date de révision de la notice d'utilisation : Novembre 2012

Distribué par VISUFARMA BV

Amstelplein 1, 1096 HA, Amsterdam, Pays-Bas

OPHTALMED
PPC
89.00 DHS



Xailin® Wash

Sterile solution for eye wash
in single-dose container
Children and adults
Preservative free
Non-injectable

EN Instruction for use

Composition

Sodium chloride, boric acid, sodium borate, rose flavoured water, purified water qsp 5 ml.

Product description

Xailin® Wash comes in the form of a sterile eye wash solution in 5 ml single-dose container.

Indications

Xailin® Wash is indicated for:

- The treatment of surface irritations of the eyelids and the eyeball: the eyewash facilitates the removal of foreign bodies that irritate the eye, such as sand, gnats, dust, pollen, makeup debris and helps relieve the feeling of discomfort;
- Adjuvant treatment to infectious, allergic or inflammatory pathology of the eyelids, conjunctiva and cornea;
- Daily and post-operative ocular hygiene (child and adult);
- Xailin® Wash contributes to eye hydration.

Precautions and warnings

- Do not inject, do not swallow.
- Keep out of the reach of children.
- If you wear contact lenses you can use this product, however, you must remove them before proceeding with eye-washing.
- Single use: the single-dose container should be used immediately after opening and discarded after use.
- A single-dose container can be used for the treatment of both eyes.
- Wash hands carefully before proceeding with eye-washing.
- Avoid touching the eye or eyelids with the tip of the vial.
- The effectiveness of eye drops or an eye ointment can be disrupted by the simultaneous instillation of the eye wash solution. In case of concomitant treatment, please wait 10 minutes between each ocular instillation and always start by washing with Xailin® Wash solution unless otherwise stated by your doctor.
- If an irritation or excessive tearing or eye disorders occur or continue, stop using the solution and promptly see a doctor.

Preservation

Do not use after the date shown on the packaging.

Discard the single-dose container immediately after use.

Do not reuse a single-dose container that is already open.

Since this medical device contains no preservative, reusing it would involve the risk of administering a contaminated solution.

Before opening, store the single-dose containers at room temperature.

How to use Xailin® Wash?

2 to 8 eye washes daily.

First verify that the single-dose container has not already been used or damaged.

Then detach a single dose from its string and twist off the upper tip to open.

The washing is done directly, spouting the solution out of the container by slightly pressing onto it. It is recommended to pull the lower eyelid down, looking up, then the upper eyelid upward, looking down, in order to spread the solution over the entire eye surface to eliminate foreign bodies that irritate the eye, increase the volume of the tear film and hydrate tissues.

Xailin® Wash is a medical device of class IS.

Date of CE marking: 18 April 2006.

Xailin® is a trademark of VISUFARMA

Instructions for use updated on: November 2012

Distributed by VISUFARMA BV

Amstelplein 1, 1096 HA, Amsterdam, Netherlands - info@visufarma.com

Laboratoire Unither

Espace Industriel Nord, 151, Rue André Durouche, CS 28028, 80084 AMIENS Cedex 2 France



Do not reuse

STERILE A

Sterilized using aseptic processing techniques



Xailin® Wash

Solution
en récipient
Enfants
Sans con-
Non inj-

FR Mode d'emploi

Composition

Chlorure de sodium, acide borique, borate de sodium

Description du produit

Xailin® Wash se présente sous forme de solution stérile

Indications

Xailin® Wash est indiqué pour:

- Le traitement des irritations superficielles des yeux facilité par l'élimination de corps étrangers qui irritent, pollens, débris de maquillage et permet d'atténuer la gêne;
- Le traitement adjuvant à la pathologie infectieuse des conjonctives et de la cornée;
- L'hygiène oculaire quotidienne et post opératoire;
- Xailin® Wash participe à l'hydratation oculaire.

Précautions d'emploi

- Ne pas injecter, ne pas avaler.
- Ne pas laisser à la portée des enfants
- Si vous êtes porteur de lentilles de contact, vous devez les retirer avant de procéder au lavage.
- Usage unique: le flacon unidose doit être utilisé immédiatement après ouverture.
- Un flacon peut être utilisé pour le traitement des deux yeux.
- Se laver soigneusement les mains avant de procéder au lavage.
- Éviter de toucher l'œil ou les paupières avec l'embout du flacon.
- L'efficacité d'un collyre ou d'une pommade oculaire peut être perturbée par l'instillation simultanée de la solution de lavage oculaire. En cas de traitement concomitant, attendre 10 minutes entre chaque instillation oculaire et de toujours commencer par le lavage.
- Wash sauf mention spéciale de votre médecin.
- En cas de survenue, de persistance ou d'aggravation de troubles de la vue, arrêter l'emploi de la solution et consulter un médecin.

Conservation

Ne pas dépasser la date limite d'utilisation indiquée.

Jeter le récipient unidose immédiatement après utilisation.

Ne pas réutiliser un récipient unidose déjà ouvert.

Ce dispositif médical ne contenant pas de conservateur, sa réutilisation entraînerait le risque d'administrer une solution contaminée.

Avant ouverture, conserver les récipients unidoses à température ambiante.

Comment utiliser Xailin® Wash?

2 à 8 lavages oculaires par jour.

Bien s'assurer au préalable que le récipient unidose n'a pas déjà été ouvert.

Détacher ensuite une unidose de sa plaquette et l'ouvrir.

Le lavage se fait de façon directe par jet en appuyant sur le flacon.

La paupière inférieure vers le bas, regard en haut, puis la paupière supérieure vers le haut, regard en bas, afin de bien répartir la solution sur toute la surface de l'œil, augmenter le volume du film lacrymal et hydrater les tissus.

Xailin® Wash est un dispositif médical de classe IS.

Date d'obtention du marquage CE: 18 Avril 2006.

Xailin® est une marque de VISUFARMA

Date de révision de la notice d'utilisation: Novembre 2012

Distribué par VISUFARMA BV

Amstelplein 1, 1096 HA, Amsterdam

OPHTALMED
PPC
89.00 DHS

CE 0459

Xailin® Wash

Sterile solution for eye wash
in single-dose container
Children and adults
Preservative free
Non-injectable

EN Instruction for use

Composition

Sodium chloride, boric acid, sodium borate, rose flavoured water, purified water qsp 5 ml.

Product description

Xailin® Wash comes in the form of a sterile eye wash solution in 5 ml single-dose container.

Indications

Xailin® Wash is indicated for:

- The treatment of surface irritations of the eyelids and the eyeball: the eyewash facilitates the removal of foreign bodies that irritate the eye, such as sand, gnats, dust, pollen, makeup debris and helps relieve the feeling of discomfort;
- Adjuvant treatment to infectious, allergic or inflammatory pathology of the eyelids, conjunctiva and cornea;
- Daily and post-operative ocular hygiene (child and adult);
- Xailin® Wash contributes to eye hydration.

Precautions and warnings

- Do not inject, do not swallow.
- Keep out of the reach of children.
- If you wear contact lenses you can use this product, however, you must remove them before proceeding with eye-washing.
- Single use: the single-dose container should be used immediately after opening and discarded after use.
- A single-dose container can be used for the treatment of both eyes.
- Wash hands carefully before proceeding with eye-washing.
- Avoid touching the eye or eyelids with the tip of the vial.
- The effectiveness of eye drops or an eye ointment can be disrupted by the simultaneous instillation of the eye wash solution. In case of concomitant treatment, please wait 10 minutes between each ocular instillation and always start by washing with Xailin® Wash solution unless otherwise stated by your doctor.
- If an irritation or excessive tearing or eye disorders occur or continue, stop using the solution and promptly see a doctor.

Preservation

Do not use after the date shown on the packaging.

Discard the single-dose container immediately after use.

Do not reuse a single-dose container that is already open.

Since this medical device contains no preservative, reusing it would involve the risk of administering a contaminated solution.

Before opening, store the single-dose containers at room temperature.

How to use Xailin® Wash?

2 to 8 eye washes daily.

First verify that the single-dose container has not already been used or damaged.

Then detach a single dose from its string and twist off the upper tip to open.

The washing is done directly, spouting the solution out of the container by slightly pressing onto it. It is recommended to pull the lower eyelid down, looking up, then the upper eyelid upward, looking down, in order to spread the solution over the entire eye surface to eliminate foreign bodies that irritate the eye, increase the volume of the tear film and hydrate tissues.

Xailin® Wash is a medical device of class IS.

Date of CE marking: 18 April 2006.

Xailin® is a trademark of VISUFARMA

Instructions for use updated on: November 2012

Distributed by VISUFARMA BV

Amstelplein 1, 1096 HA, Amsterdam, Netherlands - info@visufarma.com

Laboratoire Unither

Espace Industriel Nord, 151, Rue André Durouche, CS 28028, 80084 AMIENS Cedex 2 France



Do not reuse

STERILE A

Sterilized using aseptic processing techniques



Xailin® Wash

Solution
en récipient
Enfants
Sans con-
Non inj-

FR Mode d'emploi

Composition

Chlorure de sodium, acide borique, borate de sodium

Description du produit

Xailin® Wash se présente sous forme de solution st-

Indications

Xailin® Wash est indiqué pour :

- Le traitement des irritations superficielles des yeux facilité par l'élimination de corps étrangers qui irritent, pollens, débris de maquillage et permet d'atténuer la gêne;
- Le traitement adjuvant à la pathologie infectieuse des conjonctives et de la cornée;
- L'hygiène oculaire quotidienne et post opératoire;
- Xailin® Wash participe à l'hydratation oculaire.

Précautions d'emploi

- Ne pas injecter, ne pas avaler.
- Ne pas laisser à la portée des enfants
- Si vous êtes porteur de lentilles de contact, vous devez les retirer avant de procéder au lavage.
- Usage unique : le flacon unidose doit être utilisé immédiatement après ouverture.
- Un flacon peut être utilisé pour le traitement des deux yeux.
- Se laver soigneusement les mains avant de procéder au lavage.
- Éviter de toucher l'œil ou les paupières avec l'embout du flacon.
- L'efficacité d'un collyre ou d'une pommade oculaire peut être perturbée par l'instillation simultanée de la solution de lavage oculaire. En cas de traitement simultané, attendre 10 minutes entre chaque instillation oculaire et de toujours commencer par le lavage.
- Wash sauf mention spéciale de votre médecin.
- En cas de survenue, de persistance ou d'aggravation de troubles de la vue, arrêter l'emploi de la solution et consulter un médecin.

Conservation

Ne pas dépasser la date limite d'utilisation indiquée.

Jeter le récipient unidose immédiatement après utilisation.

Ne pas réutiliser un récipient unidose déjà ouvert.

Ce dispositif médical ne contenant pas de conservateur, son utilisation après ouverture implique le risque d'administrer une solution contaminée.

Avant ouverture, conserver les récipients unidoses à température ambiante.

Comment utiliser Xailin® Wash?

2 à 8 lavages oculaires par jour.

Bien s'assurer au préalable que le récipient unidose n'a pas déjà été ouvert.

Détacher ensuite une unidose de sa plaquette et l'ouvrir.

Le lavage se fait de façon directe par jet en appuyant sur le flacon.

La paupière inférieure vers le bas, regard en haut, puis la paupière supérieure vers le haut, regard en bas, afin de bien répartir la solution sur toute la surface de l'œil, augmenter le volume du film lacrymal et hydrater les tissus.

Xailin® Wash est un dispositif médical de classe IS.

Date d'obtention du marquage CE : 18 Avril 2006.

Xailin® est une marque de VISUFARMA

Date de révision de la notice d'utilisation : Novembre 2012

Distribué par VISUFARMA BV

Amstelplein 1, 1096 HA, Amsterdam, Pays-Bas

OPHTALMED
PPC
89.00 DHS

CE 0459

Xailin® Wash

Sterile solution for eye wash
in single-dose container
Children and adults
Preservative free
Non-injectable

EN Instruction for use

Composition

Sodium chloride, boric acid, sodium borate, rose flavoured water, purified water qsp 5 ml.

Product description

Xailin® Wash comes in the form of a sterile eye wash solution in 5 ml single-dose container.

Indications

Xailin® Wash is indicated for:

- The treatment of surface irritations of the eyelids and the eyeball: the eyewash facilitates the removal of foreign bodies that irritate the eye, such as sand, gnats, dust, pollen, makeup debris and helps relieve the feeling of discomfort;
- Adjuvant treatment to infectious, allergic or inflammatory pathology of the eyelids, conjunctiva and cornea;
- Daily and post-operative ocular hygiene (child and adult);
- Xailin® Wash contributes to eye hydration.

Precautions and warnings

- Do not inject, do not swallow.
- Keep out of the reach of children.
- If you wear contact lenses you can use this product, however, you must remove them before proceeding with eye-washing.
- Single use: the single-dose container should be used immediately after opening and discarded after use.
- A single-dose container can be used for the treatment of both eyes.
- Wash hands carefully before proceeding with eye-washing.
- Avoid touching the eye or eyelids with the tip of the vial.
- The effectiveness of eye drops or an eye ointment can be disrupted by the simultaneous instillation of the eye wash solution. In case of concomitant treatment, please wait 10 minutes between each ocular instillation and always start by washing with Xailin® Wash solution unless otherwise stated by your doctor.
- If an irritation or excessive tearing or eye disorders occur or continue, stop using the solution and promptly see a doctor.

Preservation

Do not use after the date shown on the packaging.

Discard the single-dose container immediately after use.

Do not reuse a single-dose container that is already open.

Since this medical device contains no preservative, reusing it would involve the risk of administering a contaminated solution.

Before opening, store the single-dose containers at room temperature.

How to use Xailin® Wash?

2 to 8 eye washes daily.

First verify that the single-dose container has not already been used or damaged.

Then detach a single dose from its string and twist off the upper tip to open.

The washing is done directly, spouting the solution out of the container by slightly pressing onto it. It is recommended to pull the lower eyelid down, looking up, then the upper eyelid upward, looking down, in order to spread the solution over the entire eye surface to eliminate foreign bodies that irritate the eye, increase the volume of the tear film and hydrate tissues.

Xailin® Wash is a medical device of class IS.

Date of CE marking: 18 April 2006.

Xailin® is a trademark of VISUFARMA

Instructions for use updated on: November 2012

Distributed by VISUFARMA BV

Amstelplein 1, 1096 HA, Amsterdam, Netherlands - info@visufarma.com

Laboratoire Unither

Espace Industriel Nord, 151, Rue André Durouche, CS 28028, 80084 AMIENS Cedex 2 France



Do not reuse

STERILE A

Sterilized using aseptic processing techniques



Xailin® Wash

Solution
en récipient
Enfants
Sans con-
Non inj-

FR Mode d'emploi

Composition

Chlorure de sodium, acide borique, borate de sodium

Description du produit

Xailin® Wash se présente sous forme de solution st-

Indications

Xailin® Wash est indiqué pour :

- Le traitement des irritations superficielles des yeux facilité par l'élimination de corps étrangers qui irritent, pollens, débris de maquillage et permet d'atténuer la gêne;
- Le traitement adjuvant à la pathologie infectieuse des conjonctives et de la cornée;
- L'hygiène oculaire quotidienne et post opératoire;
- Xailin® Wash participe à l'hydratation oculaire.

Précautions d'emploi

- Ne pas injecter, ne pas avaler.
- Ne pas laisser à la portée des enfants
- Si vous êtes porteur de lentilles de contact, vous devez les retirer avant de procéder au lavage.
- Usage unique : le flacon unidose doit être utilisé immédiatement après ouverture.
- Un flacon peut être utilisé pour le traitement des deux yeux.
- Se laver soigneusement les mains avant de procéder au lavage.
- Éviter de toucher l'œil ou les paupières avec l'embout du flacon.
- L'efficacité d'un collyre ou d'une pommade oculaire peut être perturbée par l'instillation simultanée de la solution de lavage oculaire. En cas de traitement concomitant, attendre 10 minutes entre chaque instillation oculaire et de toujours commencer par le lavage.
- Wash sauf mention spéciale de votre médecin.
- En cas de survenue, de persistance ou d'aggravation de troubles de la vue, arrêter l'emploi de la solution et consulter un médecin.

Conservation

Ne pas dépasser la date limite d'utilisation indiquée.

Jeter le récipient unidose immédiatement après utilisation.

Ne pas réutiliser un récipient unidose déjà ouvert.

Ce dispositif médical ne contenant pas de conservateur, sa réutilisation entraînerait le risque d'administrer une solution contaminée.

Avant ouverture, conserver les récipients unidoses à température ambiante.

Comment utiliser Xailin® Wash?

2 à 8 lavages oculaires par jour.

Bien s'assurer au préalable que le récipient unidose n'a pas déjà été ouvert.

Détacher ensuite une unidose de sa plaquette et l'ouvrir en tirant sur la ficelle.

Le lavage se fait de façon directe par jet en appuyant sur le flacon.

La paupière inférieure vers le bas, regard en haut, puis la paupière supérieure vers le haut, regard en bas, afin de bien répartir la solution sur toute la surface de l'œil, augmenter le volume du film lacrymal et hydrater les tissus.

Xailin® Wash est un dispositif médical de classe IS.

Date d'obtention du marquage CE : 18 Avril 2006.

Xailin® est une marque de VISUFARMA

Date de révision de la notice d'utilisation : Novembre 2012

Distribué par VISUFARMA BV

Amstelplein 1, 1096 HA, Amsterdam, Pays-Bas

OPHTALMED
PPC
89.00 DHS

CE 0459

Xailin® Wash

Sterile solution for eye wash
in single-dose container
Children and adults
Preservative free
Non-injectable

EN Instruction for use

Composition

Sodium chloride, boric acid, sodium borate, rose flavoured water, purified water qsp 5 ml.

Product description

Xailin® Wash comes in the form of a sterile eye wash solution in 5 ml single-dose container.

Indications

Xailin® Wash is indicated for:

- The treatment of surface irritations of the eyelids and the eyeball: the eyewash facilitates the removal of foreign bodies that irritate the eye, such as sand, gnats, dust, pollen, makeup debris and helps relieve the feeling of discomfort;
- Adjuvant treatment to infectious, allergic or inflammatory pathology of the eyelids, conjunctiva and cornea;
- Daily and post-operative ocular hygiene (child and adult);
- Xailin® Wash contributes to eye hydration.

Precautions and warnings

- Do not inject, do not swallow.
- Keep out of the reach of children.
- If you wear contact lenses you can use this product, however, you must remove them before proceeding with eye-washing.
- Single use: the single-dose container should be used immediately after opening and discarded after use.
- A single-dose container can be used for the treatment of both eyes.
- Wash hands carefully before proceeding with eye-washing.
- Avoid touching the eye or eyelids with the tip of the vial.
- The effectiveness of eye drops or an eye ointment can be disrupted by the simultaneous instillation of the eye wash solution. In case of concomitant treatment, please wait 10 minutes between each ocular instillation and always start by washing with Xailin® Wash solution unless otherwise stated by your doctor.
- If an irritation or excessive tearing or eye disorders occur or continue, stop using the solution and promptly see a doctor.

Preservation

Do not use after the date shown on the packaging.

Discard the single-dose container immediately after use.

Do not reuse a single-dose container that is already open.

Since this medical device contains no preservative, reusing it would involve the risk of administering a contaminated solution.

Before opening, store the single-dose containers at room temperature.

How to use Xailin® Wash?

2 to 8 eye washes daily.

First verify that the single-dose container has not already been used or damaged.

Then detach a single dose from its string and twist off the upper tip to open.

The washing is done directly, spouting the solution out of the container by slightly pressing onto it. It is recommended to pull the lower eyelid down, looking up, then the upper eyelid upward, looking down, in order to spread the solution over the entire eye surface to eliminate foreign bodies that irritate the eye, increase the volume of the tear film and hydrate tissues.

Xailin® Wash is a medical device of class IS.

Date of CE marking: 18 April 2006.

Xailin® is a trademark of VISUFARMA

Instructions for use updated on: November 2012

Distributed by VISUFARMA BV

Amstelplein 1, 1096 HA, Amsterdam, Netherlands - info@visufarma.com

Laboratoire Unither

Espace Industriel Nord, 151, Rue André Durouche, CS 28028, 80084 AMIENS Cedex 2 France



Do not reuse

STERILE A

Sterilized using aseptic processing techniques



Xailin® Wash

Solution
en récipient
Enfants
Sans con-
Non inj-

FR Mode d'emploi

Composition

Chlorure de sodium, acide borique, borate de sodium

Description du produit

Xailin® Wash se présente sous forme de solution st-

Indications

Xailin® Wash est indiqué pour :

- Le traitement des irritations superficielles des yeux facilité par l'élimination de corps étrangers qui irritent, pollens, débris de maquillage et permet d'atténuer la gêne;
- Le traitement adjuvant à la pathologie infectieuse des conjonctives et de la cornée;
- L'hygiène oculaire quotidienne et post opératoire;
- Xailin® Wash participe à l'hydratation oculaire.

Précautions d'emploi

- Ne pas injecter, ne pas avaler.
- Ne pas laisser à la portée des enfants
- Si vous êtes porteur de lentilles de contact, vous devez les retirer avant de procéder à l'usage unique : le flacon unidose doit être utilisé immédiatement après ouverture.
- Un flacon peut être utilisé pour le traitement des deux yeux.
- Se laver soigneusement les mains avant de procéder à l'usage unique.
- Éviter de toucher l'œil ou les paupières avec l'extrémité du collyre ou d'une pomadoc.
- L'efficacité d'un collyre ou d'une pomadoc est compromise par l'usage d'une solution de lavage oculaire. En cas de traitement simultané, attendre 10 minutes entre chaque instillation oculaire et de toujours commencer par le lavage.
- Wash sauf mention spéciale de votre médecin.
- En cas de survenue, de persistance ou d'aggravation de troubles de la vue, arrêter l'emploi de la solution.

Conservation

Ne pas dépasser la date limite d'utilisation indiquée.

Jeter le récipient unidose immédiatement après utilisation.

Ne pas réutiliser un récipient unidose déjà ouvert.

Ce dispositif médical ne contenant pas de conservateur, il doit être utilisé immédiatement après ouverture.

Avant ouverture, conserver les récipients unidoses à température ambiante.

Comment utiliser Xailin® Wash?

2 à 8 lavages oculaires par jour.

Bien s'assurer au préalable que le récipient unidose n'a pas déjà été ouvert.

Détacher ensuite une unidose de sa plaquette et l'ouvrir.

Le lavage se fait de façon directe par jet en appuyant sur le flacon.

La paupière inférieure vers le bas, regard en haut, puis la paupière supérieure vers le haut, regard en bas, afin de bien répartir la solution sur toute la surface de l'œil, augmenter le volume du film lacrymal et hydrater les tissus.

Xailin® Wash est un dispositif médical de classe IS.

Date d'obtention du marquage CE : 18 Avril 2006.

Xailin® est une marque de VISUFARMA

Date de révision de la notice d'utilisation : Novembre 2012

Distribué par VISUFARMA BV

Amstelplein 1, 1096 HA, Amsterdam, Pays-Bas - info@visufarma.com

OPHTALMED
PPC
89.00 DHS

CE 0459